Père Jacques
delbosttj@hotmail.fr

DE GRÂCE !!

Genèse ch22

DE GRÂCE, retenez et appliquez le
PRINCIPE D' ANTOINE M'AIDE.

Nous avons vu que le **NA** -*hébreu*- peut se traduire par *"Je vous prie"*.
Et, même la TOB- au ch24- le traduit par : "*De grâce"*.

Alors, en poussant à peine, nous pourrions traduire le v2 du ch22 :
«YHWH dit à Abraham : *"De grâce, prends ton fils..."*»
et même : «*Veux-tu **me faire la grâce**...*»

C'est là qu'Antoine bondit et m'aide :
«*La Dame demande à Bernadette : "Voulez-vous **me faire la grâce**..."*»

Ainsi, à travers des siècles et au-delà des millénaires, le Ciel s'adresse à l'homme avec ce même *total respect*.

Voyons, soyons sérieux ! Voilà presque quatre mille ans, un homme se croit obligé de sacrifier -au sens fort- son fils unique, mais sans y croire puisqu'il dit : *"**NOUS reviendrons...**"* et donc sans le faire vraiment. Voyons, soyons sérieux, de cette histoire farfelue, je n'en est rien à cirer !!!

SAUF s**i elle porte des éléments pour notre actualité.**

Et selon le témoignage de Bernadette et d'après la réaction d'Antoine, le récit du non-sacrifice d'Isaac s'annonce dès ses premières lignes; comme une parole pour aujourd'hui. Une parole qui permet d'apercevoir quelle est l'attitude constante de Dieu envers l'homme.

Chouraqui dans sa présentation du livre, qualifie le passage comme :
«l'un des sommets de la littérature biblique :
le récit du sacrifice offert par Abrahâm (ch. 22)».
Nous pouvons pas dire aujourd'hui tout ce qu'il faut dire sur ce texte
Mais nous retenons comme capital, essentiel, fondamental, le

PRINCIPE D'ANTOINE M'AIDE

Tout cœur
plongé dans les profondeurs antiques de la Bible
en reçoit une poussée heureuse
qui lui permet de naviguer dans son actualité.

Et ceci même si je commets une grosse erreur de rédaction pédagogique. Oh, combien de fois, ai-je dû aider des parents réagissant au sacrifice d'Abraham :
«Ce n'est pas possible !
Dieu ne peut pas demander à un père de tuer son fils !!!»
La réponse est toute facile :
on ne réagit pas au début d'un texte.
Pour comprendre un texte mieux vaut, quand même, le suivre jusqu'à la fin.

Dans le cas du récit de ce non-sacrifice, on se calme en attendant d'arriver à la fin, pour savoir sur quoi il débouche.
Et c'est ce que je n'ai pas fait présentement en tirant un enseignement du deuxième mot du deuxième verset.

Mon erreur est consciente et volontaire.
Je cherchais à montrer comment un mot, un tout petit mot du début d'un texte donne déjà tout un climat. Et comment ce climat est la météo de notre actuelle vie religieuse. C'est dans cette ambiance que nous allons suivre l'ensemble.

Comme une autre version du principe d'*Antoine m'aide* :

LA BIBLE NE RACONTE PAS LE PASSÉ,
ELLE RÉVÈLE NOTRE PRÉSENT.

****NA**** :dans la Genèse , 19 fois - dans ch 22+24 : 6 fois
En clair dans la TOB :
ch 24, v17;
*" **De grâce**, donne-moi à boire..."*
v23
*"**DE GRÂCE,** fais-moi savoir..."*
v45 :
***"DE GRÂCE**,, donne-moi à boire..."*
Ne me dema,dez pourquoi les traducteurs -sauf quelques-uns de langue anglaise - traduisent bien **Na** au ch 24, mais PAS au ch 22 ?

Chouraqui dans les pages non-numérotées d'introduction dans la dernière édition de poche 1998;

SURTOUT
ne vous passez pas
du bénéfice tiré des notes de R.Dupont-Roc dans *Prions en Église.*

Ces temps-ci, aux messes de semaine, en première lecture,: l'**APOCALYPSE**

Les journalistes de la télé n'arrêtent pas de vous annoncer des ***visions apoca-lyptiques.*** Avec Jean avec l'aide de RDR, profitez des vraies *visions apocalyptiques*, celle des immenses liturgies célestes, chants, lumière, et le monde représenté par les Quatre Vivants

Le chapitre 22 de la Genèse, ***un des sommets***, un monument de la littérature biblique.
C'est dire que nous nous retrouverons pour voir et visiter ce monument.

L'autre jour, au sujet de l'enfant et de Jésus qui sort de l'enfance, j'ai montré ma colère contre l'appellation "le**S** évangile**S**" de l'enfance.
Nous voilà au temps de la Nativité. Bonne occasion de regarder plus sérieusement

LE
LIVRE
DES ANNONCES
Luc ch 1 / 2 / 3 /4